

研究报告：35岁及以下年轻人最自信 本地居民对双语水平信心提高

调查显示，与2013年相比，2018年自认英语和母语都说得“好”或“很好”的受访者，在各年龄层均有所提高。以35岁至49岁的新加坡居民为例，比率从70%上扬至77%。

全国调查显示，2013年至2018年之间，各年龄层新加坡居民对自身双语会话水平的信心均有所提高，其中以35岁及以下的年轻人最为自信。尽管如此，年轻人的英语和汉语程度仍有落差，越来越多华人也更认同英语而非华语或方言。

李光耀公共政策学院下属独立智库新加坡政策研究所昨天发表一份横跨五年的研究报告，根据2013年和2018年进行的种族、宗教与语言调查，进行对照后得出上述结论。两个调查当年分别收集到4131份和4015份反馈。

与2013年相比，自认英语和母语都说得“好”或“很好”的受访者，在各年龄层均有所提高。以35岁至49岁的新加坡居民为例，比率从70%上扬至77%。

母语包括华语、马来语和淡米尔语。

华裔受访者当中，自认华语说得“好”或“很好”的人，维持在八成左右，而自认英语说得“好”或“很好”的人，从69%增至74%。

35岁及以下的年轻人对自身双语会话能力最有自信。2018年，20岁至34岁的受访者中，自认英语和母语都说得“好”或“很好”的人，占了82%。相比之下，65岁及以上的受访者中，只有35%有同等程度的自信心。

年轻人对于华语会话能力的信心，也随着他们进入职场而加强。研究人员发现，无论是在2013年或2018年，26岁至35岁者中，自认华语说得“好”或“很好”的受访者比率，相较18岁至

25岁者，分别高出四个百分点和九个百分点。

考虑到这两个年龄层都经历过类似的双语教育政策，参与撰写报告的政策研究所高级研究员马修博士（Mathew Mathews）昨天在记者会上说，由于调查要求受访者自行评估语言能力，年轻受访者或许是根据学业成绩来判断，但在步入职场并实际运用语言后，发现自己比想象中流利。

尽管对自身的双语能力更有自信，但本地年轻人也意识到，他们的英语和汉语程度仍有落差。

2018年的调查中，自认英语会话能力很好的年轻人，只有半数认为华语程度属于同等水平。自认华语讲得很好的年轻人，则有74%认为自己的英语会话能力一样好。

更认同英语而非华语或方言的国人也略微增加。调查发现，华裔受访者中，对英语的认同度最高的人，从30%微增至32%，

但对母语或方言的认同度最高的人，却从65%大幅滑落至57%。

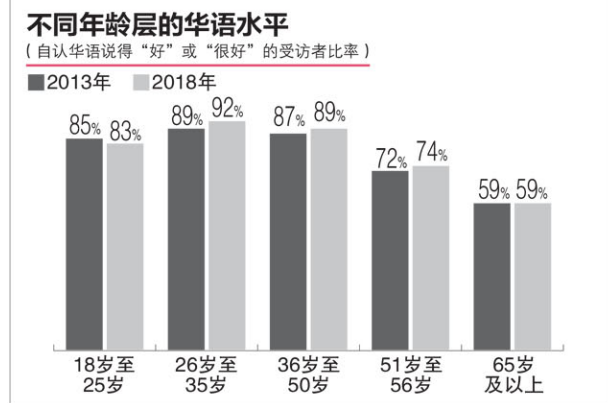
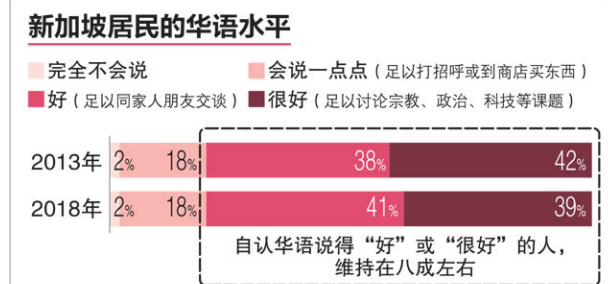
越年轻越能流利地掌握新加坡式英语

对于新加坡式英语，半数受访者同意或强烈同意，新加坡式英语能给予国人认同感。45%也同意，新加坡式英语是我国文化的重要组成部分。

另外，越年轻的新加坡居民，越能流利地掌握新加坡式英语。年龄介于26岁至35岁的受访者中，无论种族，有四分之三自认能将新加坡式英语说得“好”或“很好”。

此外，超过七成的受访者同意，只要能够有效沟通，应允许人们在公共场所自由使用自己喜欢的语言。58%的受访者也同意或强烈同意，政府不应试图影响个人的语言使用。

研究报告由马修博士、副研究员郑永尧、前研究助理塞尔瓦拉惹（Shanthini Selvarajan），以及前实习生陈智涵共同完成。



注/以上数据仅限华裔受访者 资料来源/新加坡政策研究所 早报图表/张进培

更多人对旁人使用陌生语言感到不舒服

新加坡人对其他族语言所展现的包容逐年下降，尤其当身边人在不同情境中使用陌生语言时，有更多人会感到不舒服。

新加坡政策研究所昨天公布一项探讨新加坡居民语文能力、语文身份认同和语文政策管理的研究报告。政策研究所分别在2013年和2018年，针对三种不同情境，调查约4000名本地居民对他族语言的使用态度。这些情境是：如果我周围的人使用我陌生的语言交谈、如果我公开演讲使用的是我陌生的官方语言，以及如果我乌节路商店的服务员不跟我说英语。

根据报告，可以接受或非常可以接受身边人使用陌生语言交谈的受访者，从2013年的52%，下降至2018年的39%。对此感到明显不舒服的民众，则从2013年的4%，增加逾一倍至10%。

至于第二和第三种情境，可以接受或非常可以接受的受访者，分别减少11和15个百分点；不同意或非常不同意者，则分别上升8和11个百分点。

报告指出，包容度下降的一个可能原因，是过去几年来关于种族歧视的讨论越来越多，其中，不应以陌生语言排挤他人的社交意识增强。此外，反移民情绪上扬，也可能引起人们对接触陌生语言的不适感。

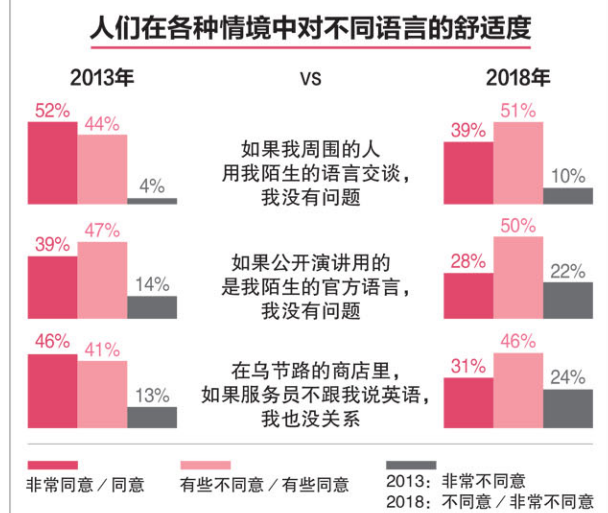
另一方面，报告也提到，由于英语已成为新加坡的通用语言，因此受访者很可能将上述三种情境，视为对现状的破坏，而感到不公或被排挤。

马修：须尊重他人种族背景并接受一些语言差异

领导这项研究的政策研究所高级研究员马修博士（Mathew Mathews）昨天受访时解释，人们越来越不能够接受被排挤的感觉，尤其当身边朋友或同事以陌生语言交谈时，

“你不知道他们是否在谈论你”，因此感觉不舒服是可以理解的。他说：“但如果人们坚持不能接受多元语言的环境，那就有麻烦了……这是我们多元社会的基础，我们必须基于尊重他人的种族背景，而接受一些语言差异。如果我们无法包容这点多元性，那么可以想象不同群体之间会出现多大的摩擦。”

另一方面，根据2018年的调查结果，认为语言偏见在本地比五年前更普遍的马来人和印度人比率，较华人多出一倍，分别占22%、23%以及11%。报告指出，这个落差可能是身为多数的华人，对社会潜在的语言偏见不够敏感所致。



资料来源/新加坡政策研究所 早报图表/卢芳楷

华人对“传统语言”会话能力逐年下降

自认“传统语言”会话能力水平“很好”或“非常好”的华人逐年下降，比率从2013年的71%，降至2018年的57%。传统语言以方言为主，但也包含华语。

新加坡政策研究所昨天发表

的研究报告也指出，完全无法以传统语言（heritage language）沟通的华人，从2013年的7%，增至2018年的13%。

另外，传统语言的会话能力会随着年龄层下降，普遍呈下滑趋势，尤以年龄介于18岁

至25岁的年轻群体最为显著，从2013年的45%，减半至2018年的22%。

虽然传统语言能力普遍下降，但报告认为水平并不算低，这是因为不少华人都视华语这个官方母语为传统语言。2013年的

调查显示，华语在华族的五大传统语言中排名第四，位居福建话、潮州话和粤语之后。客家话排名第五。

尽管传统语言的使用率逐年递减，有三分之一的华人在2013年的调查中表示，传统语言应获得更多认可，超过半数的华人则支持政府协助所有语言族群，包括方言族群，保存和维护它们的

传统和习俗。

被问到这个趋势对方言的保存工作是否有利时，政策研究所社会研究室主管高级研究员马修博士受访时认为，“新加坡人当然没有要消灭任何语言的意愿”，但传统语言的学习甚至传承仍需要时间和精力。

“我们当然在乎传统语言所

衍生出的身份认同与价值。但语言始终包含一层经济价值的考量，人们终究希望能从使用一个语言中获益。例如，很明显的，能说华语对于在中国经商有很大的好处。”

马修也说，要维持一定的方言能力需要下一番功夫。“我不认为目前的环境对这有利。”